

УДК 378.016:811.111
ББК Ш143.21-9

DOI 10.26170/ro20-05-08
ГРНТИ 14.35.09

Код ВАК 13.00.02

Ковалева Александра Георгиевна,

кандидат педагогических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков и перевода, Уральский федеральный университет им. первого Президента России Б.Н. Ельцина; 620000, Россия, г. Екатеринбург, пр-т Ленина, 51; e-mail: kovalka73@mail.ru

Зарифуллина Дарья Павловна,

старший преподаватель кафедры иностранных языков и перевода, Уральский федеральный университет им. первого Президента России Б.Н. Ельцина; 620000, Россия, г. Екатеринбург, пр-т Ленина, 51; e-mail: dashyta_gr@mail.ru

Губина Диляра Ильшатовна,

старший преподаватель кафедры иностранных языков и перевода, Уральский федеральный университет им. первого Президента России Б.Н. Ельцина; 620000, Россия, г. Екатеринбург, пр-т Ленина, 51; e-mail: dilechka93@mail.ru

Ткачева Марина Викторовна,

старший преподаватель кафедры иностранных языков и перевода, Уральский федеральный университет им. первого Президента России Б.Н. Ельцина; 620000, Россия, г. Екатеринбург, пр-т Ленина, 51; e-mail: tkachevamv@mail.ru

УЧЕБНИК ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА ДЛЯ МЕЖДИСЦИПЛИНАРНЫХ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИХ ПРОЕКТОВ ДЛЯ ОБУЧЕНИЯ В ОЧНОЙ И ДИСТАНЦИОННОЙ ФОРМЕ

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: английский язык; методика преподавания английского языка; методика английского языка в вузе; студенты; вузовские учебники; учебники английского языка; учебные материалы; дистанционное обучение; информационно-коммуникационные технологии; научно-исследовательская работа; очная форма обучения; метод проектов; междисциплинарные проекты; научно-исследовательские проекты; проектная деятельность; проектное обучение.

АННОТАЦИЯ. Ситуация в мире, связанная с пандемией вируса COVID-19, выдвигает ряд новых требований во всех сферах жизни, в том числе и в сфере образования. Перед преподавателями и студентами высших учебных заведений была поставлена задача в краткие сроки перейти на удаленную работу, что создало ряд сложностей, таких как выбор платформы для проведения занятий, адаптация изучаемого материала под электронный формат при сохранении качества подачи информации. Таким образом, в современном мире важно не просто овладевать навыками и умениями в сфере получаемой специализации, но еще более важно уметь совмещать задачи из разных научных сфер, работать в команде вместе с другими специалистами и уметь быстро адаптироваться и находить решения проблем в кратчайшие сроки. Именно эти навыки и умения студенты получают при выполнении междисциплинарных научно-исследовательских проектов на иностранном языке, которые реализуются в *Институте радиоэлектроники и информационных технологий – Радиотехнический факультет (ИРИТ-РтФ)* не первый год и уже показали отличные результаты. Уральский федеральный университет им. первого Президента России Б.Н. Ельцина (УрФУ) определяет междисциплинарные проекты как наиболее приоритетные. Нам представляется, что использование информационных и коммуникационных технологий в образовательном процессе в высших учебных заведениях является важнейшим требованием не только в период пандемии, но и в обычной жизни каждого выпускника. Поэтому учебник, который помогает формировать и развивать компетенции, необходимые для реализации междисциплинарных научно-исследовательских проектов на иностранном языке, представляет особую ценность, особенно, если его можно применять не только для аудиторных занятий, но и для дистанционного обучения в электронном (digital) формате. Созданный нами учебник «How to Master Scientific Skills in English» нацелен на развитие иноязычной коммуникативной научно-исследовательской компетенции. Результаты исследования включают анализ апробации учебника в условиях очного и дистанционного режимах обучения студентов ИРИТ-РтФ УрФУ и анализ опроса студентов по итогам работы в условиях очного и дистанционного обучения.

ДЛЯ ЦИТИРОВАНИЯ: Ковалева, А. Г. Учебник иностранного языка для междисциплинарных научно-исследовательских проектов для обучения в очной и дистанционной форме / А. Г. Ковалева, Д. П. Зарифуллина, Д. И. Губина [и др.]. – Текст : непосредственный // Педагогическое образование в России. – 2020. – № 5. – С. 79-86. – DOI: 10.26170/ro20-05-08.

Kovaleva Alexandra Georgievna,

Candidate of Pedagogy, Associate Professor, Associate Professor of the Department of Foreign Languages and Translation, Ural Federal University named after the first President of Russia B.N. Yeltsin, Ekaterinburg, Russia

Zarifullina Darya Pavlovna,

Senior Lecturer of the Department of Foreign Languages and Translation, Ural Federal University named after the first President of Russia B.N. Yeltsin, Ekaterinburg, Russia

Gubina Dilyara Ilshatovna,

Senior Lecturer of the Department of Foreign Languages and Translation, Ural Federal University named after the first President of Russia B.N. Yeltsin, Ekaterinburg, Russia

Tkacheva Marina Viktorovna,

Senior Lecturer of the Department of Foreign Languages and Translation, Ural Federal University named after the first President of Russia B.N. Yeltsin, Ekaterinburg, Russia

FOREIGN LANGUAGE TEXTBOOK FOR INTERDISCIPLINARY RESEARCH PROJECTS IN FACE-TO-FACE AND REMOTE LEARNING

KEYWORDS: English language; methodology of teaching English; methodology of the English language at the university; students; university textbooks; English textbooks; educational materials; distance learning; information and communication technologies; research work; full-time education; method of projects; interdisciplinary projects; research projects; project activity; project training.

ABSTRACT. The current situation in the world caused by the COVID-19 pandemic imposes a number of new requirements in all spheres of life including the sphere of education. Professors and students of higher educational establishments were set a challenge to switch the educational process to remote learning in short order. The challenge created some difficulties, such as the need to choose the most appropriate and effective educational platform, adapt the material under the study to digital form maintaining high quality of presenting information. Thus, in the contemporary world it is very important not only to master skills in the area of professional career, but what's vital, is the ability to combine tasks from various scientific areas, to work as a team with other specialists and to be able to adapt and find solutions to different problems as quickly as possible. These are the skills and abilities that students acquire while working on interdisciplinary projects in a foreign language. Such interdisciplinary projects have been realised in the Institute of Radioelectronics and Information Technologies at Ural Federal University named after the first President of Russia B.N. Yeltsin for several years so far. The results of their realization are excellent. Ural Federal University rates interdisciplinary projects as ones with the highest priority. We suggest that using information and communication technologies in the educational process at higher educational establishments represents one of the most important requirements not only at the time of virus pandemic but also in everyday life of each and every graduate. That is why the textbook which helps to form and develop competences necessary for the realization of interdisciplinary projects in a foreign language is of top value taking into account the fact that the textbook can be used not only for face-to-face training, but also for remote learning in the digital form. So we created a textbook entitled "How to master scientific skills in English". The textbook is targeted at the formation as well as the development of all the four types of speech activities, such as speaking, listening, reading and writing. Besides the textbook «How to master scientific skills in English» is helpful in the development of a foreign language communicative research competence which the students gain in the realization of a project work in different spheres. The results of the research include the analysis of the textbook testing under the condition of face-to-face and remote learning with the students of the Institute of Radioelectronics and Information Technologies at Ural Federal University and the analysis of surveys of the students on the basis of performance under the condition of face-to-face and remote learning.

FOR CITATION: Kovaleva, A. G., Zarifullina, D. P., Gubina, D. I., et al. (2020). Foreign Language Textbook for Interdisciplinary Research Projects in Face-To-Face and Remote Learning. In *Pedagogical Education in Russia*. No. 5, pp. 79-86. DOI: 10.26170/po20-05-08.

Введение. В настоящее время система высшего образования сталкивается с новыми вызовами – повсеместным дистанционным обучением в связи с пандемией COVID-19. Первые недели повсеместного дистанционного обучения показывают, что учебные материалы должны быть интересными, разносторонними, гибкими, универсальными для студентов разного уровня подготовки. Более того, универсальные учебные материалы должны быть специфичны не только по содержанию, но и по форме. Печатное издание вряд ли может быть эффективно использовано в процессе дистанционного обучения. Поэтому важно подчеркнуть, что современный учебник должен объединять учебные материалы, которые могут быть использованы по-разному, как различные средства обучения, для различных целей в процессе обучения студентов с многочисленными интересами и уровнем знаний. Мы удовлетворены полученными результатами в ходе дистанционного обучения студентов с применением электронного учебника «How to Master Scientific Skills in English». Структура и содержание учебника, а также его инструментарий дают нам возможность

настроить учебный процесс в соответствии с требованиями студентов и преподавателей в новых условиях дистанционного обучения в период пандемии COVID-19.

Уральский федеральный университет (УрФУ) перешел на проектное обучение с 2019 года [6]. По словам В. А. Кокшарова, ректора УрФУ: «Для университета важно так выстроить образовательный процесс, чтобы студенты уже в ходе обучения понимали, чего от них ждет работодатель и что им понадобится в будущей профессии. В связи с этим мы внедряем проектную форму обучения – в ближайшее время на нее перейдет весь университет» [9, с. 4]. Более того, УрФУ ставит задачу перед студентами, магистрантами, аспирантами и преподавателями – увеличение научно-исследовательской работы и повышение публикационной активности в российских и зарубежных изданиях. Аутентичные учебно-методические комплексы для академических целей не решают всех поставленных задач [12; 13; 17], т. к., как правило, ориентированы на подготовку обучающихся к обучению в зарубежных вузах. Важно подчеркнуть и тот факт, что современное учебное издание должно отвечать требованиям применения информационно-

коммуникационных технологий в учебном процессе. В связи с этим и было принято решение о создании УМК для реализации междисциплинарных научно-исследовательских проектов на иностранном языке.

Учебник для высшего профессионального образования должен формировать компетенции, отвечающие требованиям федерального государственного образовательного стандарта, необходимые для будущей профессиональной и социальной деятельности [2]. Учебник, формирующий навыки научно-исследовательской работы на иностранном языке, должен учитывать особенности формирования межкультурной компетенции.

Пилотный вариант проектного обучения реализовывался в Институте радиоэлектроники и информационных технологий УрФУ. Перед кафедрой иностранных языков и перевода была поставлена задача – разработать методику междисциплинарных научно-исследовательских проектов на иностранном языке. Данный проект предусматривает изучение научной литературы по направлению подготовки студентов на иностранном языке по выбранной студентом теме и проблеме с последующей демонстрацией полученных результатов на иностранном языке с мультимедийной презентацией [15]. Студенты должны быть готовы представить результаты своей научно-исследовательской работы на научных конференциях и к участию в международных и междисциплинарных проектах. Таким образом, разрабатываемое учебное издание должно развивать иноязычную коммуникативную компетенцию, которая способствует формированию научно-исследовательской и межкультурной компетенций [5].

В период пандемии COVID-19 мы оперативно подстроили различные практические задания учебного пособия «How to Master Scientific Skills in English» под режим дистанционного обучения. Цель данного исследования – проанализировать эффективность использования учебника «How to Master Scientific Skills in English» в режиме очного и дистанционного обучения. Предметом исследования является методика использования учебника «How to Master Scientific Skills in English» в дистанционной форме для обучения всем видам речевой деятельности на иностранном языке и для организации научно-исследовательской работы.

Методика. В период до пандемии COVID-19 авторами исследования был создан учебник «How to Master Scientific Skills in English». Учебник создавался в опоре на положения дидактических подходов и принципов учебно-методического пособия для обучения иностранному языку для научно-

исследовательской работы [3; 10] с использованием информационно-коммуникационных технологий [7; 11], но с учетом принципа информационно-коммуникативной оправданности [8; 1; 16]. Авторами учебника были определены основные дидактические цели и задачи [4].

Для формирования научно-исследовательской и межкультурной компетенций посредством развития иноязычной коммуникативной компетенции были выбраны следующие тематические разделы: “*From Words to Events*” – «От слов к событиям», “*From Essays to Projects*” – «От эссе к проекту», “*Reliable Resources*” – «Надежные источники», “*Effective Reading*” – «Продуктивное чтение», “*Public Speaking*” – «Публичные выступления», “*Active Listening*” – «Активное слушание», “*Effective Infographics*” – «Эффективная инфографика». Каждый тематический раздел предусматривает развитие всех видов речевой деятельности, использование различных источников информации и знакомит с этапами реализации научно-исследовательских проектов [14].

Каждый тематический раздел учебного пособия состоит из 10 типов практик, которые дают всеобъемлющее представление о сути тематического раздела. В зависимости от содержания, целей и задач тематического раздела некоторые практики могут быть продублированы для детального изучения темы и проработки требуемых навыков. Последовательность практик может не совпадать в различных тематических разделах. Последовательность определяется логикой развития темы и дидактическими задачами каждого раздела.

Практика “*Insight into the topic*” («Введение в тему») – это вводная статья по изучаемой теме, которая дает представление о сути тематического раздела, знакомит с лексикой и основными понятиями. Обязательная для изучения лексика по теме раздела выделена в каждой статье. При очной форме обучения студенты читали текст в аудитории, обсуждали основные понятия, неизвестные слова, при необходимости преподаватель давал определение слов, терминов или явлений. В дистанционной форме обучения необходимо было достигнуть главной цели данной практики – познакомить студентов с основными понятиями и сутью явлений. В связи с этим, формулировка задания была следующей: «Прочитайте текст. Составьте список неизвестных слов и понятий. Дайте определение слов, используя онлайн словарь. Составьте аннотацию к тексту». На начальном этапе студенты составляли аннотацию в письменной форме. После нескольких недель дистанционного обучения, когда студенты освоили

инструменты электронной образовательной платформы, студенты делали аннотацию устно: записывали свой ответ и загружали аудио на платформу.

Практика *“Reading”* («Чтение») представлена дополнительным актуальным аутентичным текстом из научно-популярной литературы, который дает иной взгляд на тему раздела. Текст расширяет кругозор студентов в тематике изучаемого раздела, увеличивает словарный запас, знакомит с социокультурными особенностями различных стран и культур, а также с лингвистическими особенностями современного иностранного языка. В очной форме обучения данные слова и выражения отрабатываются в различных практиках в аудитории (ответы на вопросы, составление диалогов), что позволяет преподавателю контролировать правильность их употребления. В дистанционной форме студенты самостоятельно составляли предложения или мини-рассказы.

Практика *“Listening”* («Аудирование») представлена аудио- и видеоматериалами по теме раздела. Так как эти материалы подбираются онлайн, их актуальность может поддерживаться из года в год. Данная практика позволяет продемонстрировать студентам фонетические особенности иностранного языка различных национальных групп в различных социокультурных обстоятельствах. Видеоматериалы дают представление о специфике научных и профессиональных традиций в различных культурах. В очной форме обучения обсуждение особенностей произношения и сюжета дает больше практики устной речи, чем при дистанционной форме. Однако наличие практики *“Listening”* («Аудирование») в дистанционной форме увеличивает количество аутентичной живой речи в процессе обучения.

Практика *“Speaking/Discussion”* («Говорение/Обсуждение») направлена на развитие коммуникативной компетенции. Данная практика позволяет развивать навыки монологической и диалогической речи как в режиме подготовленной, так и неподготовленной речи. Основная задача данной практики состоит в трансляции и обсуждении приобретаемых знаний в социальной, профессиональной, научной сферах с учетом межкультурных особенностей. В очной форме обучения студенты отвечают на вопросы, комментируют высказывания известных ученых, составляют монологи или диалоги по заданной теме, делают отчеты об итогах своих исследований с мультимедийными презентациями. В дистанционной форме обучения студенты не ограничены в возможностях выполнять те же задания, усложняется технология их реализации – необходимо использовать различные средства информаци-

онно-коммуникационных технологий. Студенты могут записывать свои монологи, делать запись своих диалогов в Skype, Zoom или других сервисах, делать видеопрезентации своих отчетов по научно-исследовательской работе. Для студентов ИРИТ это не составило большого труда.

Практика *“Writing”* («Письмо») позволяет студентам отработать навыки деловой переписки, эссе, инструкций, сообщений, научных статей с использованием различных технологий. Данная практика подразумевает использование специальной лексики, грамматических конструкций, характерных для официального и научного иностранного языка. Единственным недостатком этих практик в дистанционном режиме обучения стало наличие только цифрового письма и отсутствие письменных работ от руки.

“Practice” («Практика») объединяет упражнения для отработки отдельных навыков речевой деятельности, которые необходимы для эффективной научно-исследовательской работы. В очной форме обучения данные упражнения выполнялись в зависимости от целей занятия. Если цель занятия – развитие навыков устной речи, то задания выполнялись в аудитории; если цель занятия – проверка усвоения лексики или грамматики, то упражнения выполняются в аудитории с обсуждением в парах или группах студентов. В дистанционной форме обучения данные упражнения, как правило, выполнялись самостоятельно студентами, с последующей проверкой преподавателя. В данном случае эффективность данных упражнений снижалась.

Практика *“Internet use”* («Использование Интернета») представлена ссылками на различные ресурсы в Интернете. Ресурсы включают различные статьи, справочные материалы, тренажеры, аудио- и видеоматериалы на иностранном языке. Данная практика позволяет организовать и разнообразить аудиторную работу студентов, повышая мотивацию к изучению иностранного языка и использованию различных источников информации в научно-исследовательской работе. Кроме прочего, данная практика дает возможность организовать самостоятельную внеучебную работу студентов.

В очной форме обучения текстовые, аудио- и видеоматериалы из Интернет-источников обсуждались в аудитории, позволяя студентам развивать навыки устной неподготовленной речи. В дистанционной форме пришлось ограничиваться только выполнением упражнений на понимание содержания предложенного материала. Учитывая громоздкость выполнения заданий и большое количество упражнений из практики *“Speaking/Discussion”* («Говоре-

ние/Обсуждение»), в практике “Internet use” («Использование Интернета») ограничились лишь упражнениями, что, безусловно, снижает заинтересованность студентов подобных упражнениях.

Практика “*Grammar tips*” («Грамматические подсказки») объясняет отдельные грамматические конструкции, которые предпочтительны для научного иностранного языка. Данная практика представлена теоретическим блоком и практическими заданиями, которые формируют навыки использования научного языка в устной и письменной речи. Объяснение теоретических аспектов дано на иностранном языке, что является дополнительной практикой для студентов. В очной форме обучения теория обсуждалась в аудитории, что позволяет преподавателю убедиться, что все студенты понимают суть грамматических явлений. В дистанционной форме студенты самостоятельно изучали теорию на иностранном языке и выполняли упражнения, которые проверял преподаватель. Достоинство данных упражнений в дистанционной форме заключается в том, что электронная образовательная платформа позволяет загрузить их в формате теста с автоматической проверкой, что экономит время преподавателя.

Практика “*Advancement questions*” («Вопросы для проверки») представлена контрольными вопросами, которые позволяют проверить эффективность работы над изучаемой темой. Вопросы касаются терминов и понятий, содержания темы, грамматических аспектов. Контрольные вопросы могут быть использованы как студентами для самоконтроля, так и преподавателем для проведения контрольных мероприятий. В дистанционной форме обучения данные вопросы становятся ориентиром для студентов. Вопросы позволяют студентам понять, на что им следует обратить внимание, чему уделить больше времени, чтобы успешно пройти итоговую аттестацию.

“*Reliable information source*” («Надежные информационные источники») объединяет актуальные действующие ссылки на надежные источники с дополнительной информацией, а также соответствующие теме дополнительные источники: учебники, пособия, адреса сайтов университетов со статьями по изучаемой теме, сайты-тренажеры с заданиями для отработки лексики, грамматики, аудирования. В любой форме обучения данный раздел учебника предназначен для организации домашней и самостоятельной работы студентов.

Учебное пособие составлено таким образом, что, определив тему собственного исследования в первом тематическом разделе, студент может разрабатывать ее, получая новое знание в каждом из последующих тематических разделов. С другой стороны, в зависимости от целей и задач обучения, преподаватель может менять порядок изучаемых тематических разделов учебника. В дистанционной форме обучения изучение различных тематических разделов становится поэтапным планом действия для студентов при разработке междисциплинарных проектов на иностранном языке.

Основные результаты. Учебник «How to Master Scientific Skills in English» прошел апробацию в течение 2018–2019 учебного года, которая позволила оперативно вносить изменения в содержание тематических разделов, заменять или добавлять задания. По итогам того учебного года мы получали только положительные отзывы от преподавателей и студентов. В условиях повсеместного дистанционного обучения в связи с пандемией COVID-19 в 2019–2020 учебном году нам пришлось оперативно размещать содержание тематических разделов на электронной образовательной платформе, настраивать методический инструментарий и проводить постоянный мониторинг успеваемости студентов и мотивации студентов и преподавателей. Электронная образовательная платформа позволяет оперативно отслеживать результаты обучения. Необходимо подчеркнуть, что показатели успеваемости 2019–2020 учебного года в период пандемии COVID-19 оказались значительно выше по сравнению с результатами очной формы обучения 2018–2019 учебного года. Более того, посещаемость занятий увеличилась с 70% до 95%.

В период дистанционного обучения проводились постоянные опросы студентов и преподавателей с целью выявления трудностей и улучшения процесса обучения. Опросы проводились каждую неделю с различным набором вопросов через инструмент «Сообщения» на электронной образовательной платформе. Среди основных особенностей дистанционного обучения студенты указывали трудности самоорганизации, увеличение количества времени на самостоятельную работу, возможность выполнять задания в любое удобное время, т. е. самостоятельно определять режим работы, возможность устанавливать удобный порядок работы над различными дисциплинами, уменьшение возможностей консультаций (рис.).

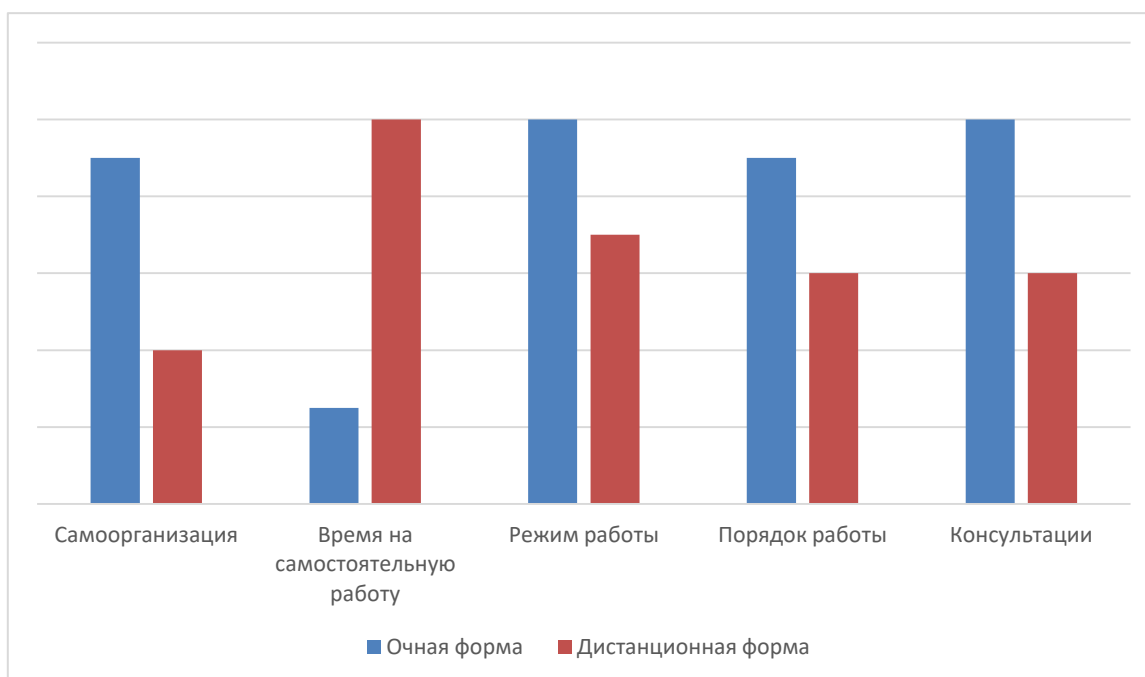


Рис. Результаты опроса студентов и преподавателей для выявления трудностей и улучшений процесса обучения в очной и дистанционной форме

Опросы преподавателей указывали на значительное увеличение времени на организацию образовательного процесса (100%), ненормированность рабочего дня и недели (100%).

Однако, в целом, преподаватели и студенты остались довольны достигнутыми результатами, хотя все отметили большое желание вернуться к очной форме обучения с привычными практическими занятиями в аудитории (100% студентов и преподавателей).

Опросы, касающиеся учебника «How to Master Scientific Skills in English», показали, что самыми простыми практическими заданиями студенты считают Reading (Чтение), а самыми сложными Speaking (Говорение). Сложность с говорением связана не с техническими особенностями выполне-

ния, а с психологическим фактором – разговор с техническим устройством.

Выводы. Современный учебник должен отвечать дидактическим целям и задачам текущего периода. В настоящее время учебный процесс должен предусматривать применение информационно-коммуникационных технологий. Учебник «How to Master Scientific Skills in English» подтвердил свою эффективность как при обучении в очной, так и в дистанционной формах. На наш взгляд, успешность учебника для различных форм обучения обусловлена научным подходом на стадии разработки проекта учебника, тщательным отбором содержания учебных материалов, постоянной доработкой контента на стадии апробации и постоянным мониторингом запросов студентов и преподавателей в процессе работы.

ЛИТЕРАТУРА

1. Бондаренко, О. В. Применение мультимедийных технологий в образовательном процессе высшего учебного заведения / О. В. Бондаренко // Современные проблемы науки и образования. – 2017. – № 3. – С. 83-91.
2. Герасимова, С. А. Современные требования к учебному изданию по иностранным языкам / С. А. Герасимова // Теория и практика общественного развития. – 2014. – № 19. – С. 209-211.
3. Горшенева, И. А. Актуальные вопросы содержания профессионально ориентированного обучения иностранному языку в языковом вузе / И. А. Горшенева, В. Н. Куликов // Вестник Московского университета МВД России. – 2018. – № 6. – С. 10-13. – DOI: 10.24411/2073-0454-2018-10001.
4. Ковалева, А. Г. Методические особенности современного учебного издания по дисциплине «Иностранный язык для научно-исследовательской работы» / А. Г. Ковалева, О. В. Анчугова, Д. П. Зарифуллина [и др.] // Вектор науки Тольяттинского государственного университета. Серия: Педагогика, психология. – 2019. – № 3 (38). – С. 25-30. – DOI: 10.18323/2221-5662-2019-3-25-30.
5. Ковалева, А. Г. Система иноязычного лингвистического образования для неязыковых направлений подготовки в вузе с использованием информационных технологий / А. Г. Ковалева, О. В. Анчугова, Д. П. Зарифуллина [и др.] // Педагогическое образование в России. – 2018. – № 11. – С. 108-115. – DOI: 10.26170/ro18-11-15.

6. Ковалева, А. Г. Современные методы обучения иностранному языку в предпринимательском вузе как средство формирования коммуникативных компетенций / А. Г. Ковалева, О. В. Анчугова, Д. П. Зарифуллина [и др.] // Педагогическое образование в России. – 2019. – № 5. – С. 48-55. – DOI: 10.26170/po19-05-07.
7. Носкова, Т. Н. Стратегии информационного поведения студентов в условиях непрерывного образования / Т. Н. Носкова, О. В. Яковлева, Т. Б. Павлова [и др.] // Открытое образование. – 2018. – Т. 22, № 3. – С. 25-34. – DOI: 10.21686/1818-4243-2018-3-25-34.
8. Сидорова, Л. В. Мультимедийные технологии в образовании и обучение студентов педагогических направлений / Л. В. Сидорова, Н. А. Афанасьева // Концепт. – 2017. – № 1. – С. 110-115.
9. Уральский федеральный: издание Уральского федерального университета имени первого Президента России Б.Н. Ельцина. – 2018. – № 42. – С. 3-5.
10. Югова, М. А. Учебник по иностранному языку для неязыкового вуза как модель современного образовательного процесса / М. А. Югова // Вестник Челябинского государственного педагогического университета. – 2016. – № 2. – С. 109-114.
11. Якунин, А. Ф. Информационно-коммуникационные технологии и цифровая грамотность педагога / А. Ф. Якунин // Вестник Таганрогского государственного педагогического института. – 2016. – № 1. – С. 468-471.
12. Bezzabotnova, O. English for Academics. Book 1 / O. Bezzabotnova, S. Bogolepova, V. Gorbachev, et al. – United Kingdom : Cambridge University Press, 2014. – 175 p.
13. Gorbachev, V. English for Academics. Book 2 / V. Gorbachev, O. Groza, L. Kuznetsova, et al. – United Kingdom : Cambridge University Press, 2017. – 171 p.
14. Kovaleva, A. G. Information and communication technologies and a textbook how to master scientific skills in English for academic research work in a foreign language / A. G. Kovaleva, O. V. Anchugova, D. P. Zarifullina, et al. // CEUR Workshop Proceedings. – 2019. – № 2562. – P. 85-93.
15. Kovaleva, A. G. Information technologies in project work in foreign language teaching of non-linguistic students / A. G. Kovaleva, E. E. Dymova // Edulearn 17 proceedings: 9th International Conference on Education and New Learning Technologies. Barcelona: IATED. – 2017. – P. 8436-8440. – DOI: 10.18323 / 2221-5662-2019-2-15-20.
16. Thumvichit, A. Cultural Presentation in Thai Secondary School ELT Course books: An Analysis from Intercultural Perspectives / A. Thumvichit // Journal of Education and Training Studies. – 2018. – Vol. 6, № 11. – P. 99-112.
17. Zemach, D. E. Academic Writing: From Paragraph to Essay / D. E. Zemach, L. A. Rumisek. – London : Macmillan Publishers Limited, 2007. – 132 p.

REFERENCES

1. Bondarenko, O. V. (2017). Primenenie mul'timediynykh tekhnologiy v obrazovatel'nom protsesse vysshego uchebnogo zavedeniya [Application of multimedia technologies in the educational process of a higher educational institution]. In *Sovremennye problemy nauki i obrazovaniya*. No. 3, pp. 83-91.
2. Gerasimova, S. A. (2014). Sovremennye trebovaniya k uchebnomu izdaniyu po inostrannym yazykam [Modern requirements for an educational publication in foreign languages]. In *Teoriya i praktika obshchestvennogo razvitiya*. No. 19, pp. 209-211.
3. Gorsheneva, I. A., Kulikov, V. N. (2018). Aktual'nye voprosy soderzhaniya professional'no orientirovannogo obucheniya inostrannomu yazyku v neyazykovom vuze [Topical issues of the content of professionally oriented teaching of a foreign language in a non-linguistic university]. In *Vestnik Moskovskogo universiteta MVD Rossii*. No. 6, pp. 10-13. DOI: 10.24411/2073-0454-2018-10001.
4. Kovaleva, A. G., Anchugova, O. V., Zarifullina, D. P., et al. (2019). Metodicheskie osobennosti sovremennogo uchebnogo izdaniya po distsipline «Inostranny yazyk dlya nauchno-issledovatel'skoy raboty» [Methodological features of a modern educational publication in the discipline "Foreign language for research work"]. In *Vektor nauki Tol'yattinskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya: Pedagogika, psikhologiya*. No. 3 (38), pp. 25-30. DOI: 10.18323/2221-5662-2019-3-25-30.
5. Kovaleva, A. G., Anchugova, O. V., Zarifullina, D. P., et al. (2018). Sistema inoyazychnogo lingvisticheskogo obrazovaniya dlya neyazykovykh napravleniy podgotovki v vuze s ispol'zovaniem informatsionnykh tekhnologiy [The system of foreign language linguistic education for non-linguistic areas of training at a university using information technologies]. In *Pedagogicheskoe obrazovanie v Rossii*. No. 11, pp. 108-115. DOI: 10.26170/po18-11-15.
6. Kovaleva, A. G., Anchugova, O. V., Zarifullina, D. P., et al. (2019). Sovremennye metody obucheniya inostrannomu yazyku v predprinimatel'skom vuze kak sredstvo formirovaniya kommunikativnykh kompetentsiy [Modern methods of teaching a foreign language in an entrepreneurial university as a means of forming communicative competencies]. In *Pedagogicheskoe obrazovanie v Rossii*. No. 5, pp. 48-55. DOI: 10.26170/po19-05-07.
7. Noskova, T. N., Yakovleva, O. V., Pavlova, T. B., et al. (2018). Strategii informatsionnogo povedeniya studentov v usloviyakh nepreryvnogo obrazovaniya [Strategies of information behavior of students in the context of lifelong education]. In *Otkrytoe obrazovanie*. Vol. 22, No. 3, pp. 25-34. DOI: 10.21686/1818-4243-2018-3-25-34.
8. Sidorova, L. V., Afnas'eva, N. A. (2017). Mul'timediynye tekhnologii v obrazovanii i obuchenie studentov pedagogicheskikh napravleniy [Multimedia technologies in education and teaching students of pedagogical directions]. In *Kontsept*. No. 1, pp. 110-115.
9. *Ural'skiy federal'nyy: izdanie Ural'skogo federal'nogo universiteta imeni pervogo Prezidenta Rossii B.N. El'tsina* [Ural Federal: publication of the Ural Federal University named after the first President of Russia B.N. Yeltsin]. (2018). No. 42, pp. 3-5.
10. Yugova, M. A. (2016). Uchebnik po inostrannomu yazyku dlya neyazykovogo vuza kak model' sovremennogo obrazovatel'nogo protsessa [Foreign language textbook for a non-linguistic university as a model of the modern educational process]. In *Vestnik Chelyabinskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta*. No. 2, pp. 109-114.

11. Yakunin, A. F. (2016). Informatsionno-kommunikatsionnye tekhnologii i tsifrovaya gramotnost' pedagoga [Information and communication technologies and digital literacy of a teacher]. In *Vestnik Taganrogskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo instituta*. No. 1, pp. 468-471.
12. Bezzabotnova, O., Bogolepova, S., Gorbachev, V., et al. (2014). *English for Academics. Book 1*. United Kingdom, Cambridge University Press. 175 p.
13. Gorbachev, V., Groza, O., Kuznetsova, L., et al. (2017). *English for Academics. Book 2*. United Kingdom, Cambridge University Press. 171 p.
14. Kovaleva, A. G., Anchugova, O. V., Zarifullina, D. P., et al. (2019). Information and communication technologies and a textbook how to master scientific skills in English for academic research work in a foreign language. In *CEUR Workshop Proceedings*. No. 2562, pp. 85-93.
15. Kovaleva, A. G., Dymova, E. E. (2017). Information technologies in project work in foreign language teaching of non-linguistic students. In *Edulearn 17 proceedings: 9th International Conference on Education and New Learning Technologies. Barcelona: IATED*, pp. 8436-8440. DOI: 10.18323 / 2221-5662-2019-2-15-20.
16. Thumvichit, A. (2018). Cultural Presentation in Thai Secondary School ELT Course books: An Analysis from Intercultural Perspectives. In *Journal of Education and Training Studies*. Vol. 6. № 11, pp. 99-112.
17. Zemach, D. E., Rumisek, L. A. (2007). *Academic Writing: From Paragraph to Essay*. London, Macmillan Publishers Limited. 132 p.